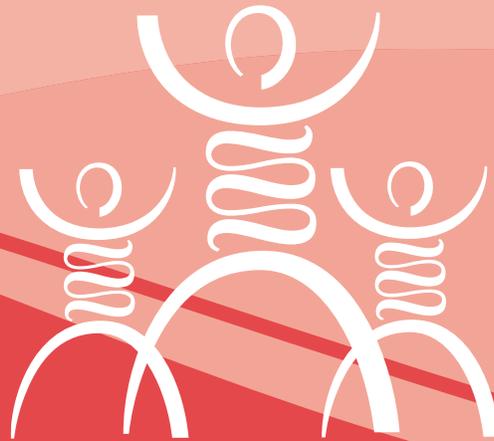


2012 RAPPORT ANNUEL

Nous sommes unis



Fondation canadienne des
maladies inflammatoires
de l'intestin

Crohn's and Colitis
Foundation of Canada



MESSAGE DU
PRÉSIDENT
NATIONAL ET
PRÉSIDENT
DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION

Marty Cutler, président national et président du conseil d'administration

Notre famille a eu son premier contact avec les maladies inflammatoires de l'intestin (MII) lorsque mon fils Matthew a reçu un diagnostic de maladie de Crohn à l'âge de 10 ans. Je vous mentirais si je vous disais que nous avons accueilli cette nouvelle à bras ouverts.

Les MII ont fait partie de tous les moments importants de notre vie : lors des vacances familiales et des tournois sportifs de fin de semaine; pendant le parcours universitaire de notre fils; et lorsque notre famille s'est agrandie au moment du mariage et de l'arrivée des petits-enfants. Peu importe à quel point nous souhaitons qu'elle ne soit pas là, la maladie était toujours présente, toujours aussi irritante et incurable.

Afin de faire face aux obstacles que les MII mettaient sur notre chemin, nous avons, entre autres, établi des liens avec d'autres personnes vivant le même combat. Nous nous sommes joints à la grande famille canadienne des MII en participant aux activités de la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin (FCMII), ce qui nous a rendus plus forts et plus positifs et, assurément, nous a davantage convaincus qu'ensemble, nous trouverons le traitement curatif pour la maladie de Crohn et la colite ulcéreuse.

Au fil de mes 36 années en tant que partisan de la FCMII, et surtout au cours de la dernière année à titre de président du conseil d'administration national de la FCMII, j'ai été très honoré d'avoir joué un rôle au sein de cette grande famille élargie. J'ai rencontré plusieurs autres membres de cette famille qui sont pour moi des sources d'inspiration constantes :

- des enfants très malades et leurs familles, prêts à partager leur histoire avec le public afin d'aider les

autres;

- des bénévoles qui, sans relâche, sollicitent des dons auprès des membres de leur communauté et contribuent à mieux faire connaître la maladie au sein de cette dernière;
- des professionnels de la santé qui partagent leur expertise avec le plus grand nombre de gens possible afin d'aider les patients à mieux vivre avec leur MII;
- des chercheurs qui présentent de nouveaux projets de recherche et qui travaillent d'arrache-pied dans leurs laboratoires pour résoudre le casse-tête des MII;
- des membres du personnel qui se dévouent corps et âme à leur travail parce que la mission de la FCMII est devenue la leur;
- des partenaires corporatifs qui ont fait leur la cause des MII;
- des donateurs qui comprennent très bien la raison pour laquelle la recherche sur les MII mérite leur soutien.

Le présent rapport annuel raconte l'histoire d'une famille exceptionnelle, hautement fonctionnelle et productive, une famille dont les membres sont unis par leur désir commun d'assister de leur vivant à la découverte d'un traitement curatif pour la maladie de Crohn et la colite.

Au nom de la famille Cutler, je vous remercie tous, membres de la grande famille de la FCMII, de votre engagement et de votre soutien continu, qui sont notre source d'espoir chaque jour.





MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Kevin W. Glasgow, M.D., directeur général

Au fil de mes cinq années à titre de directeur général de la FCMII, j'ai eu le grand plaisir de rencontrer des représentants des nombreuses ramifications de la famille décrites par notre président du conseil dans son message et de travailler auprès d'eux. Ces partisans ont également été pour moi une grande source d'inspiration et je leur suis reconnaissant de tous les efforts qu'ils ont fournis pour contribuer à notre croissance.

Un grand nombre de nos partisans, comme Marty Cutler, sont avec la FCMII depuis ses débuts. Ils ont apporté à la Fondation un soutien indéfectible en l'aidant à démarrer. Nous avons aussi rencontré pour la première fois, cette année, plusieurs nouveaux partisans qui se sont joints à notre famille après avoir reçu leur diagnostic. Lorsque je repense à l'année qui vient de s'écouler et aux succès record qui l'ont caractérisée, il est évident pour moi que de telles réussites auraient été impossibles sans l'apport de chaque membre de notre famille, peu importe le moment de son arrivée parmi nous.

L'année 2012 a été une année record pour la FCMII, avec des revenus de 12,8 millions \$. Ce montant représente une hausse de 1 % par rapport aux revenus de l'année 2011. La FCMII a pu investir 5,4 millions \$ dans la recherche et un autre montant de 1,3 million \$ dans l'éducation.

Le succès de la randonnée Gutsy en marche de cette année, sous son nouveau nom et sa nouvelle image, a été la preuve ultime de la force des familles. Le nombre d'équipes composées de familles, d'amis et de collègues de travail a augmenté de 140 pour cent par rapport à l'an dernier et le nombre d'équipes d'entreprises a bondi de 375 pour cent. Plusieurs de ces équipes viennent de se joindre à la famille de la FCMII, par exemple les équipes

d'entreprise du groupe Fairchild Media, dont traitent les pages qui suivent. Les recettes de la randonnée de cette année, qui totalisent près de 2,9 millions \$, sont attribuables en grande partie aux efforts de ces équipes et je souhaite féliciter chacun d'entre vous pour le rôle que vous avez joué.

Alors que 2012 a été la première année officielle de la randonnée Gutsy en marche sous son nouveau nom (elle a été connue pendant 16 ans sous le nom de la randonnée À pieds et à roulettes), la Journée du barbecue de bienfaisance Les aliments M&M, notre barbecue familial annuel, en était à sa 24^e édition. Les efforts de collecte de fonds de l'édition 2012 de la Journée du barbecue de bienfaisance nous ont permis d'amasser la somme totale de 1,5 million \$. Cela porte le total des sommes recueillies au cours des 24 éditions de la Journée du barbecue de bienfaisance à plus de 23 millions \$, montant qui a permis de financer un nombre impressionnant de projets de recherche sur les MII.

La FCMII a lancé sa première Campagne d'excellence en recherche à l'automne 2011 dans l'espoir d'amasser 500 000 \$ avant la fin de l'année financière 2012. La campagne visait à financer deux projets de recherche supplémentaires, car nous n'avons pas été en mesure de financer toutes les propositions de recherche intéressantes que nous avons reçues l'an dernier, tendance que nous tentons ardemment de renverser. Grâce au soutien, à la passion et à l'engagement extraordinaires de nos donateurs, la Campagne d'excellence en recherche a réussi à recueillir plus de 500 000 \$ avant la fin de l'exercice financier. Vous pourrez lire dans ce rapport annuel un article sur la famille qui a donné le coup d'envoi à la campagne avec un don impressionnant de 100 000 \$.

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL (SUITE)

Les dons comme celui-là, vos efforts de collecte de fonds à titre de bénévoles et d'importantes contributions d'entreprises comme Janssen ont également aidé la FCMII à financer son programme de colloques éducatifs, en pleine expansion, dans le cadre duquel ont eu lieu, à l'automne 2011 et au printemps 2012, 22 colloques éducatifs et quatre séminaires en ligne nationaux, un record à ce jour. Ces événements éducatifs ont permis aux patients atteints d'une MII ainsi qu'à leurs familles d'avoir accès aux meilleurs spécialistes, chercheurs et professionnels paramédicaux du secteur canadien des MII, qui ont présenté un vaste éventail d'informations relatives aux travaux de recherche en cours et nouveaux, aux options possibles en matière de traitement ainsi qu'au mode de vie. À ces événements s'ajoute la bibliothèque de dépliants d'information et de vidéos éducatives de la FCMII, laquelle ne cesse de grandir. Tous ces éléments mis ensemble nous rapprochent de notre objectif : une population de patients et de partisans bien informés et adéquatement outillés.

En novembre 2011, au cours du Mois de la sensibilisation aux maladies inflammatoires de l'intestin, la FCMII a publié les résultats d'une nouvelle étude qui mettait en lumière les nombreux fardeaux supplémentaires et invisibles dont sont affligés les Canadiens qui vivent avec une MII chaque jour. L'étude a surtout fait ressortir le manque de sensibilisation aux MII chez le public et les professionnels de la santé, qui entraîne de longs délais d'attente pour l'obtention d'un diagnostic. Les efforts de sensibilisation que nous déployons chaque année visent à combler cette lacune pour que les patients atteints d'une MII reçoivent leur diagnostic plus tôt, mais

également pour qu'ils soient en contact plus rapidement avec la grande famille des MII afin de faciliter leur parcours avec la maladie.

Parmi les résultats les plus troublants de l'étude sur les MII, il faut mentionner leurs répercussions sur les jeunes. Malheureusement, une majorité accablante de jeunes patients ont manqué des activités sportives, connu un accident gênant à l'école et pris du retard dans leurs études en raison de leur maladie. Pour cette raison, la FCMII a été fière de s'associer en 2012 aux Laboratoires Abbott pour mettre sur pied le programme de bourses d'études Abbott sur les MII. L'objectif du programme est non seulement d'apporter un soutien direct aux étudiants atteints d'une MII grâce à sept bourses d'études postsecondaires d'une valeur maximale de 5 000 \$ chacune, mais aussi de sensibiliser davantage la population aux conséquences des MII sur les jeunes afin que ces étudiants puissent évoluer dans un environnement davantage sensible à leurs besoins. Nous avons hâte d'annoncer nos sept premiers récipiendaires des bourses pendant le Mois de la sensibilisation aux maladies inflammatoires de l'intestin en novembre 2012.

Dans le rapport annuel de l'an dernier, nous vous expliquions que la FCMII procédait à des investissements stratégiques en vue de trouver de nouvelles sources de revenus pour financer la recherche sur les MII. Le 19 mai 2012, dans le cadre de la Journée mondiale des MII, la FCMII a annoncé sa collaboration avec Vertex Pharmaceuticals ayant pour objectif de financer trois nouveaux projets de recherche qui visent à déterminer les causes et les mécanismes sous-jacents à l'origine des

MII. Grâce aux investissements conjoints, trois projets de recherche échelonnés sur deux ans ont été sélectionnés après un rigoureux processus d'examen par les pairs. De plus en plus, la FCMII utilise les fonds dont vous avez fait don ou que vous nous avez aidés à amasser pour attirer de nouvelles sources de financement pour la recherche.

Par exemple, grâce au succès remporté par le projet GEM (l'étude familiale échelonnée sur cinq ans et financée par la FCMII qui porte sur les causes Génétiques, Environnementales et Microbiennes de la maladie de Crohn), les chercheurs financés par la FCMII qui mènent leurs activités de recherche dans le cadre de ce programme ont réussi à amasser 2,5 millions \$ supplémentaires en financement provenant du gouvernement, montant qui servira à soutenir plusieurs autres projets dérivés du projet GEM. Plus de 2 000 personnes ont été recrutées pour participer au projet GEM, 14 d'entre elles ayant développé la maladie de Crohn au moment de mettre sous presse, ce qui prouve la validité de la méthodologie de l'étude (qui consiste à suivre les proches parents en santé des personnes atteintes de la maladie de Crohn afin de déterminer les facteurs qui déclenchent la maladie). Le projet GEM continue de prendre de l'expansion sur le plan géographique; au cours de la dernière année, il s'est implanté dans de nombreux centres américains et israéliens.

Cependant, le projet GEM est arrivé à un carrefour : des investissements supplémentaires sont nécessaires car l'investissement initial de la FCMII de 5,5 millions \$ sera entièrement épuisé en 2013. Nous avons besoin de votre aide pour poursuivre ce projet de recherche unique et ayant le potentiel de révolutionner notre secteur. Enfin, la FCMII a tenu son premier congrès national sur

les MII à l'intention des professionnels de la santé en novembre dernier à Toronto. Mené par les D^{rs} Hillary Steinhart et Remo Panaccione, experts reconnus dans le domaine des MII, le congrès a attiré environ 250 participants, y compris des spécialistes médicaux du secteur des MII, des infirmières et infirmiers, des professionnels paramédicaux, des chercheurs et d'autres intervenants, qui se sont réunis pour discuter des tendances émergentes dans les domaines de la recherche et des traitements relatifs aux MII. Le congrès a remporté un retentissant succès, selon les commentaires positifs recueillis, et notre deuxième congrès Orientations futures à l'égard des MII au Canada aura lieu les 3 et 4 novembre 2012.

Nous sommes une famille unie. Chaque membre de notre famille utilise les forces uniques qu'il a pour améliorer les vies des personnes qui sont atteintes d'une MII aujourd'hui et pour trouver le traitement curatif pour la maladie de Crohn et la colite ulcéreuse dans l'avenir. Peu importe les fardeaux que nous aurons à porter et les succès que nous célébrerons, nous le ferons ensemble tout en sachant, sans l'ombre d'un doute, que nous avons contribué à l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes d'une MII et que nous avons donné de l'espoir aux générations futures.





**MESSAGE DU
PRÉSIDENT
DU CONSEIL
CONSULTATIF
SCIENTIFIQUE ET
MÉDICAL**

Dr John Wallace, président du Conseil consultatif scientifique et médical

ET DE LA
CONSEILLÈRE
SCIENTIFIQUE ET
RESPONSABLE DE
L'ÉDUCATION



Aida Fernandes, conseillère scientifique et responsable de l'éducation

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL CONSULTATIF SCIENTIFIQUE ET MÉDICAL ET DE LA CONSEILLÈRE SCIENTIFIQUE ET RESPONSABLE DE L'ÉDUCATION

L'engagement de la FCMII à trouver un traitement curatif pour les MII et à améliorer la vie des personnes atteintes d'une MII est plus ferme que jamais. Plusieurs scientifiques de renommée mondiale du secteur des MII résident au Canada. Grâce aux projets de recherche intensifs de premier ordre financés par la FCMII, nos chercheurs font d'importants progrès sur tous les plans : de la compréhension des mécanismes de base à l'épidémiologie, en passant par l'étude de la génétique et l'élaboration de nouveaux traitements pour les personnes atteintes d'une MII.

La FCMII a investi cette année plus de 5,4 millions \$ en recherche de haut calibre sur les MII. Nous vous présentons ici les manières dont nous utilisons ces fonds pour préparer l'avenir.

SUBVENTIONS EN AIDE À LA RECHERCHE

Au cours de la dernière année, la Fondation a financé 41 subventions en aide à la recherche réparties dans 17 grands hôpitaux et centres universitaires du Canada. Ces subventions couvrent une vaste gamme d'initiatives en matière de recherche, notamment les déclencheurs de l'inflammation, l'étude de la génétique et les interactions entre les microbes. D'autres projets prometteurs financés par la Fondation ont pour objectif de traiter les complications liées aux MII, d'améliorer les diagnostics et de prédire la gravité de la maladie.

INNOVATIONS EN RECHERCHE SUR LES MII

La FCMII appuie également certains des projets de recherche les plus innovateurs et avant-gardistes qui réunissent les plus fins esprits de la profession médicale dans le domaine des MII en vue de la découverte de nouvelles approches et de nouveaux traitements pour les MII.

LE PROJET GEM

Le projet GEM (sur les liens entre les facteurs Génétiques, Environnementaux et Microbiens) est une étude de recherche clinique majeure multicentrique qui a pour but d'explorer les causes de la maladie de Crohn. La FCMII a consacré un financement de 5,5 millions \$ à ce projet au cours des cinq dernières années. Les bienfaits de cette étude déterminante et unique, qui compte 2 000 participants dans 32 sites au Canada, aux États-Unis et en Israël, s'étendront à l'ensemble de la communauté internationale des MII. Les données du projet GEM et sa plateforme de recherche ont mené à la création de plusieurs études auxiliaires qui ont obtenu un financement supplémentaire de 2,5 millions \$ du gouvernement canadien.

FORMATION ET DÉVELOPPEMENT DE CAPACITÉS

Grâce à des partenariats avec l'Association canadienne de gastroentérologie et avec des organismes subventionnaires provinciaux, la FCMII a réussi à amasser près de 300 000 \$ pour former les futurs chercheurs en MII. Ce montant servira à cofinancer plus de 25 bourses d'études, bourses postdoctorales et subventions de recherche pour encourager les chercheurs à poursuivre leur carrière en recherche sur les MII.

En novembre 2011, la FCMII a tenu son premier congrès médical national Orientations futures à l'égard des MII à l'intention des chercheurs, gastroentérologues et autres professionnels paramédicaux. Les experts et chercheurs médicaux du monde entier ont discuté des dernières idées et percées en matière de recherche médicale et de soins cliniques.

PARTENARIATS DE L'INDUSTRIE

En 2012, la FCMII a trimé dur pour que les recherches se traduisent en résultats par voie d'un nouveau partenariat de recherche avec une entreprise spécialisée en biotechnologie, Vertex Pharmaceuticals, et en collaboration avec les Universités de Sherbrooke, de Toronto et McMaster. Les trois projets qui ont reçu un financement explorent le rôle des bactéries dans les MII et la réponse de l'organisme en présence d'un déséquilibre de celles-ci. Cette collaboration à la fine pointe constitue un modèle opérationnel unique qui améliorera l'accès à plusieurs des technologies émergentes les plus prometteuses du monde et aidera à accélérer notre compréhension de la maladie et,

conséquemment, la découverte, le développement et la commercialisation de nouveaux médicaments pour les MII.

La FCMII apprécie la générosité et le soutien continu de nos donateurs, partenaires, commanditaires et bénévoles qui rendent possibles ces progrès en matière de recherche sur les MII. De plus, la FCMII est fière de pouvoir compter sur la guidance du Conseil consultatif scientifique et médical et sur l'expertise de notre Comité d'examen du programme de subventions en aide à la recherche pour cibler les projets de recherche les plus prometteurs qui nourrissent l'espoir de trouver un traitement curatif et d'aider les personnes atteintes d'une MII à composer avec leur maladie.





JASON ET JULIE ZANATTA

Bénévoles
Vancouver, C.-B.

Lorsque Jason Zanatta a reçu son diagnostic de colite ulcéreuse en 2006, il était atterré. Jamais lui, ni Julie, sa copine du moment maintenant devenue sa femme, n'avaient-ils entendu parler de cette maladie. C'était le début d'un périple éprouvant.

À la suite de son diagnostic, Jason a subi quatre chirurgies ainsi que 27 transfusions sanguines et a essayé plus de 20 médicaments différents.

« Après avoir vécu des hauts et des bas et de très nombreuses complications pendant trois ans, nous avons pris une résolution en tant que couple : empêcher que d'autres personnes ne vivent les mêmes difficultés que nous, affirme Julie. Nous voulions aider à la découverte d'un traitement curatif ». Et apporter leur aide, ça, ils le font vraiment.

« Nous avons toujours voulu aider et le lieu où nous

allions le faire nous importait peu. J'ai commencé à œuvrer au niveau de la section et le reste est venu grâce à notre détermination, en tant que couple, à contribuer à la découverte d'un traitement curatif », continue-t-elle.

Julie est présidente de la section de Vancouver depuis deux ans. Elle est débordante d'énergie et infatigable lorsque vient le temps de faire du bénévolat pour la FCMII.

Jason peut maintenant consacrer son temps et son énergie à redonner à la cause puisque cela fait des années qu'il n'a pas vécu de poussée active de sa maladie. Alors que Julie s'engage davantage au niveau de la section, Jason préfère mettre à profit ses contacts d'entreprise et il siège désormais au Conseil consultatif régional de Colombie-Britannique nouvellement formé pour la FCMII.

Après avoir travaillé à faire en sorte que la randonnée Gutsy en marche locale, les colloques éducatifs et la Journée du barbecue de bienfaisance Les aliments M&M soient de véritables succès, ils consacrent maintenant leurs efforts à la création du premier gala Tout ce qui brille à Vancouver, qui a pour thème « I.C.E ».

Julie est présidente du gala et Jason est le président du volet « Donner pour guérir » du gala. « Nous sommes tellement heureux d'avoir pu donner 250 oursons Hudson Bear, ours polaire en peluche qui porte le nom de notre fils », souligne-t-elle. Un ourson Hudson Bear sera remis à toute personne qui fait don de plus de 1 000 \$ dans le cadre du gala de Vancouver de cette année. Les oursons Hudson Bear ont également été distribués au gala de Toronto, ce qui a permis aux efforts de bénévolat de Jason et de Julie de s'étendre à tout le pays.

Le parcours n'a pas toujours été facile, car il n'est pas aisé d'amasser des fonds pour une cause si peu connue. Toutefois, ils ont toujours persévéré. « Nous ne voulons pas que d'autres couples ou d'autres jeunes adultes souffrent et se sentent seuls. La maladie se déclare habituellement au début de la vie adulte, ce qui est déchirant, car c'est l'âge auquel on commence sa vie. Plusieurs jeunes adultes démarrent leur carrière, s'engagent sérieusement dans des relations amoureuses et voyagent. Ces activités sont déjà particulièrement stressantes en soi, même sans maladie auto-immune chronique », affirme-t-elle.

Julie encourage toutes les personnes qui envisagent de devenir bénévoles pour la FCMII à simplement « faire le saut! ». « Nous avons toujours besoin d'aide et il y a tellement de gestes, petits ou grands, que les bénévoles peuvent poser pour nous aider », déclare-t-elle.

Julie et Jason se sont engagés comme bénévoles à long terme. Julie affirme que « c'est tout naturel de devenir bénévole pour la FCMII, car nous n'avons pas encore trouvé de traitement curatif pour la maladie. »





RUTH SCULLY ET SA FAMILLE

Bénévoles
Toronto, ON

Le parcours de la famille Scully avec les MII a commencé à la fin de l'année 2002 lorsque la petite Sarah, alors âgée de 12 ans, s'est mise à présenter des symptômes qu'un diagnostic allait bientôt associer à la colite ulcéreuse. En fait, elle recevait officiellement ce diagnostic en janvier 2003, le jour de l'anniversaire de sa mère Ruth. Tout un cadeau!

Toutefois, au fil des neuf années qui ont suivi, au cours desquelles le fils Adam a reçu un diagnostic de maladie de Crohn en 2010 alors qu'il était âgé de 18 ans, trois générations de la famille Scully se sont réunies pour combattre les MII. Chaque membre de la famille a utilisé ses forces uniques afin de nous rapprocher davantage de la découverte de meilleurs traitements et d'un espoir pour un traitement curatif.

« En tant que parents, voir nos enfants souffrir est très difficile. Je veux que ce soit moi qui souffre de leurs diarrhées douloureuses et sanglantes et de leurs douleurs cuisantes à l'estomac », explique Ruth Scully.

« Mais ce n'est pas la réalité, poursuit-elle. Nous voulons trouver un traitement curatif pour la colite ulcéreuse et la maladie de Crohn de leur vivant. Notre stratégie a été d'aider de toutes les façons possibles : donner des heures de bénévolat, amasser des fonds, parler à d'autres parents et faire connaître les MII et en discuter ouvertement. »

Afin de faire avancer la mission de la FCMII, la famille Scully, menée par la dynamique et très engagée Ruth, a fait tout ce qui était en son pouvoir, à part les travaux de recherche en laboratoire! Sarah et Adam sont de meilleurs cueilleurs de dons dans la randonnée Gutsy en marche pratiquement chaque année depuis la première participation de Sarah en 2004. Le succès qu'a eu Sarah lors de cette première participation lui a également valu le titre de porte-parole pour l'événement de 2005 et depuis ce temps, Adam et elle ont réussi à amasser 160 000 \$ en promesses de don.

Au début de l'année 2010, après qu'Adam ait reçu son

diagnostic, Adam et Sarah ont partagé l'histoire de leurs MII avec une équipe de tournage pour l'émission de télévision Toronto Cares. C'était une des nombreuses fois où la famille a partagé son histoire publiquement dans l'espoir d'éliminer la stigmatisation que plusieurs associent aux MII. À partir du moment où les deux enfants étaient diagnostiqués, les efforts entrepris par la famille pour combattre les MII se sont intensifiés.

En 2011, Ruth a été invitée par le conseil d'administration de la FCMII à se joindre au Conseil consultatif de la FCMII nouvellement formé, lequel est constitué de chefs bénévoles possédant une expertise professionnelle et donnant des conseils stratégiques. La carrière de Ruth à titre de conseillère principale en marketing a fait de sa participation au conseil un véritable atout. Pour cette raison et parce qu'elle est dans la position unique de mère d'enfants atteints des deux principales formes de la maladie, elle a été invitée comme conférencière dans le cadre d'un dîner tenu en novembre 2011 à l'intention d'un groupe sélect de donateurs actuels et potentiels.

Ce dîner avait pour but de lancer la première Campagne d'excellence en recherche de la FCMII visant à financer deux projets de recherche supplémentaires et le discours de Ruth a motivé un invité, son père George Turnbull, à donner le coup d'envoi de la campagne avec un don de 100 000 \$.

« Personne ne savait qu'il allait faire ça », affirme Ruth. Elle se rappelle que son père s'est levé et a dit : « Je n'avais pas prévu cela, mais je n'ai pas souvent l'occasion d'entendre mes enfants parler d'une cause qui leur tient à cœur. »

La Campagne d'excellence en recherche a pris fin en juin 2012 après que l'objectif de 500 000 \$ ait été atteint (ce montant incluait un don de 45 000 \$ de Ruth et de son mari Rick). Alors que la campagne était toujours en route, Ruth a assumé encore un autre rôle au sein de la famille des MII, celui de grande sœur.

En mars 2011, un ami a approché Ruth et lui a demandé si elle voulait communiquer avec une amie dont le fils était atteint de la maladie de Crohn. Ruth a écrit à cette femme, l'a invitée à participer à un colloque éducatif et l'a aidée à entrer en contact avec l'équipe médicale de l'hôpital Mount Sinai. Comme l'état de santé du fils de cette femme continuait de se détériorer, Ruth est devenue sa source de soutien, de conseils et d'encouragement quotidiens. Finalement, Ruth et sa correspondante se sont rencontrées et Ruth a visité le jeune homme hospitalisé après une chirurgie et un processus de récupération très difficile.

« Bien que les soins et le soutien aux patients ne fassent pas partie à proprement parler du mandat de la FCMII, ils sont intrinsèquement reliés à nos activités au sein de la famille de la FCMII. Cela se fait tout naturellement. Si vous vous engagez et partagez votre histoire, cela est bénéfique autant pour vous que pour les autres... et c'est à ce moment qu'on ne se sent plus seuls. C'est un des grands avantages de faire partie de la FCMII », explique Ruth.

Le plus récent rôle de Ruth au sein de la famille de la FCMII fait partie de ses plus valorisants. Elle a été invitée, en tant que toute première non-initiée, à se joindre au comité d'examen des subventions en aide à la recherche afin de travailler de concert avec des médecins experts à passer en revue les nombreuses propositions de recherche intéressantes sur les MII reçues chaque année. Ce processus lui a redonné de l'espoir pour l'avenir de ses enfants, et Ruth est encore plus engagée dans la cause qu'avant.

« Je suis sortie de la réunion très énergisée et enthousiaste à l'égard des progrès que nous avons réalisés en matière de percées scientifiques dans nos recherches sur les causes et les traitements des MII, grâce au financement généreux des partisans de la FCMII », dit-elle en terminant.



LA FAMILLE HEMMINGER

Bénévoles
Calgary, AB

La famille Hemminger de Calgary a dû attendre près de deux ans avant d'associer la douleur constante, les diarrhées et la perte de poids du petit Travis, âgé de 10 ans, à la maladie de Crohn. Son père Rob se souvient que la période entre l'apparition des symptômes et le diagnostic officiel, il y a de cela 11 ans, a représenté une véritable torture pour toute la famille.

« Pendant de nombreuses nuits, nous nous asseyions sur le coin de son lit pour le réconforter quand il se tordait de douleur. Rien n'est pire que de voir son enfant souffrir. Qu'il s'agisse du choc causé par le diagnostic initial, ou du grand nombre de traitements et de médicaments différents que nous avons essayés, nous avons souvent vécu des hauts et des bas », affirme Rob.

« Je me rappelle avoir eu à traîner une sonde d'alimentation dans la caravane pour nourrir notre fils la nuit lorsqu'il était jeune. Je sais ce que c'est que de

planifier des voyages en pensant à la proximité des toilettes. C'est un tout autre état d'esprit. Cette maladie n'est pas seulement irritante, elle cause beaucoup de douleurs et de souffrance », explique-t-il.

Peu après que Travis ait reçu son diagnostic, alors qu'il était à l'hôpital pour enfants de l'Alberta, les Hemminger ont aperçu une affiche pour la randonnée À pied et à roulettes (maintenant devenue la randonnée Gutsy en marche). Ils ont vu en cette occasion la possibilité d'entrer en contact avec d'autres familles qui vivaient la même chose qu'eux et la randonnée est vite devenue une tradition familiale annuelle. Grâce à la générosité des amis et des membres de leur famille, ils ont pu amasser plus de 70 000 \$ pour la recherche sur les MII dans le cadre de la randonnée Gutsy en marche.

La présence de la famille à cet événement a également permis à Rob de rencontrer les membres de la famille de

la FCMII, plus particulièrement le président de la section de Calgary et le directeur régional de l'Alberta, qui ont tous deux accueilli Rob, l'ont pris sous leur aile et l'ont intégré à la communauté. Il a commencé à participer régulièrement à des rencontres de section et après quelques années, il est lui-même devenu président de la section de l'Alberta.

Depuis 11 ans, Rob a assumé plusieurs rôles de premier plan pour la section, tant au niveau de la collecte de fonds que de la sensibilisation, ce qui a contribué au succès de la section. Participer activement aux activités de la FCMII lui a permis de transformer la peine de voir son enfant malade en l'espoir que d'autres enfants n'endurent pas la souffrance comme l'a fait Travis.

« J'entends régulièrement des gens me dire qu'ils connaissent un ami ou une personne qui leur est cher qui vient de recevoir un diagnostic de MII. Il me peine d'entendre ces histoires, car je sais que des familles entières sont touchées par ces maladies », affirme Rob.

« Notre engagement envers la FCMII depuis les 11 dernières années s'est traduit par le fait que nous avons pu donner de l'espoir à tous ces gens, déclare Rob. Nous ne pouvons fournir de conseils médicaux, mais nous avons la possibilité de leur faire connaître un organisme qui offre du soutien et qui participe directement aux efforts visant à trouver un traitement curatif. C'est vraiment formidable, non? »

Le combat de Rob contre les MII est devenu encore plus personnel l'automne dernier lorsque sa femme Sheila a reçu un diagnostic de colite ulcéreuse. Conséquemment, l'engagement de Rob à améliorer la vie des personnes atteintes d'une MII s'est solidifié. Le temps, l'expertise et l'énergie qu'il continue de déployer au niveau de la section de Calgary touchent maintenant le niveau national, grâce à la nomination de Rob au conseil

consultatif de la FCMII. Cette nomination a été l'occasion pour lui de partager les succès de la section de Calgary avec ses collègues du Conseil et aussi de tirer profit des succès obtenus par les autres sections de la FCMII.

Alors que Rob et sa famille restent déterminés à trouver de meilleurs traitements pour les MII aujourd'hui et, ultimement, un traitement curatif, Rob nourrit à la base la même vision que Mac Voisin, fondateur des magasins Les aliments M&M. Il se rappelle de la conversation suivante qu'il a eue avec Mac à l'occasion d'un tournoi de golf des Aliments M&M il y a plusieurs années, après avoir demandé à Mac pourquoi il avait opté pour la recherche sur les MII comme cause de choix pour son entreprise :

« Sans ambiguïté, Mac m'a confié qu'ils cherchaient des organismes de bienfaisance qui, à leur avis, ne recevaient pas assez de financement et qui avaient une portée nationale. En conséquence, Les aliments M&M ont choisi la FCMII. Il m'a regardé droit dans les yeux et m'a dit : "Lorsque nous vaincrons cette maladie, nous passerons à la suivante". Comme ces mots venaient d'un visionnaire comme Mac, qui a réussi à bâtir une entreprise nationale d'envergure, ils sont restés avec moi depuis ce temps. »

« J'ai réellement hâte au jour où la Fondation n'aura pu lieu d'être, car nous aurons trouvé un traitement curatif. C'est cette détermination, en plus des histoires que j'entends des nouveaux patients, qui me motive à continuer. D'un bout à l'autre de ce merveilleux pays, nous sommes une famille de bénévoles et de partisans. Certes, nous avons nos différences, mais nous partageons une vision unique : "Trouver un traitement curatif!" », dit Rob en terminant.



SONIA GLOVER

Faire connaître la maladie
St. John's, NL

En tant que rédactrice et professionnelle en relations publiques hautement spécialisée, Sonia Glover mesure le succès de son travail en partie en fonction du nombre de bureaux de presse qui diffusent son histoire ou qui font la promotion de sa campagne, ou encore en fonction des types de messages communiqués. Toutefois, en tant que bénévole de la FCMII de longue date dans le domaine publicitaire, elle trouve beaucoup plus gratifiant le fait de voir les médias parler davantage des MII.

« Compte tenu de la concurrence qui existe entre les nombreux organismes sans but lucratif, qui veulent tous une couverture médiatique et publicitaire, je me sens si heureuse et motivée lorsque nous arrivons à obtenir une couverture médiatique pour la cause », affirme Sonia.

« Ce n'est pas seulement parce que la couverture médiatique sensibilise le public et aide à faire connaître la maladie. C'est aussi parce qu'il y a possiblement

une personne qui vit avec une MII quelque part qui a lu l'histoire et qui ne se sent plus seule », explique-t-elle.

Le talent de Sonia consiste à entrer en contact avec de nouvelles personnes et de les accueillir au sein de la famille des MII, et elle le fait depuis 25 ans pour la section de St. John's et partout à Terre-Neuve-et-Labrador. Elle a donné de son temps de multiples façons, notamment en participant à la randonnée Gutsy en marche ainsi qu'à des galas et en partageant son expertise dans le domaine des médias avec d'autres bénévoles dans le cadre du Congrès, mais sa plus grande passion a été de passer le mot au sujet des MII et de la FCMII.

« J'ai toujours su comment parler simplement des MII comme on le fait pour le cancer ou la maladie du rein. On ne devrait pas avoir à chuchoter lorsque l'on parle des MII, il faut en parler haut et fort à chaque fois qu'on en a l'occasion. Plus on en parle, plus les gens sont

sensibilisés et plus ils connaissent la maladie. C'est la clé pour amasser des fonds pour la recherche et pour finir par trouver un traitement curatif », déclare-t-elle.

Sonia a reçu son diagnostic de maladie de Crohn lorsqu'elle avait 21 ans, mais les débuts de son histoire avec les MIC remontent à sa petite enfance. Elle souffrait fréquemment de douleurs abdominales, de diarrhées ainsi que de fatigue et elle vomissait presque chaque repas qu'elle mangeait. Elle ne parlait presque pas de sa maladie, même lorsqu'elle était à l'université et qu'elle essayait de trouver des toilettes vacantes sur le campus. Au début de sa carrière de journaliste radio, sa santé s'est détériorée à un point tel qu'elle devait régulièrement s'absenter du travail ou lire les nouvelles en ondes les pantalons déboutonnés pour enlever la pression sur ses intestins. Après un épisode particulièrement difficile de vomissements et de douleurs, elle a dû être hospitalisée et c'est à ce moment qu'elle a reçu son diagnostic de maladie de Crohn.

Il n'a fallu que peu de temps avant que Sonia décide d'allier son talent naturel de communicatrice avec son besoin de transformer l'expérience de sa maladie en action positive. Non seulement est-elle devenue bénévole de la FCMII spécialisée en publicité, mais en plus, elle a écrit un livre sur son expérience intitulé : *Coping with Crohn's – the Pain and the Laughter*. Comme beaucoup de Terre-Neuviens, Sonia a un talent inné pour faire face à l'adversité avec humour et ce talent s'exprime dans chaque page de son livre.

Son travail dans le domaine de la publicité et tous les autres efforts qu'elle a déployés à titre bénévole pour la FCMII lui ont également permis d'agrandir sa famille.

« Le fait de rencontrer tant de gens extraordinaires et inspirants qui souffrent également de la maladie de Crohn ou de la colite ulcéreuse a été pour moi une expérience précieuse. Ces gens et leurs histoires extraordinaires sont une source d'inspiration quotidienne pour moi », explique-t-elle.





DR CLAUDE ASSELIN

Chercheur
Université de Sherbrooke

Lorsque le Dr Claude Asselin de l'Université de Sherbrooke a commencé sa carrière en 1989, il ne pouvait pas savoir que ses recherches portant sur une cellule intestinale méconnue finiraient par déboucher sur la mise au point d'un médicament pour traiter le cancer et maîtriser l'inflammation. Toutefois, à l'instar d'un parent fier de sa progéniture, il est heureux des choix qu'il a faits en début de carrière. Ainsi, il fait maintenant partie de la famille canadienne des MII.

« Au début, mes motivations étaient multiples : la curiosité scientifique, le besoin de saisir les notions de base de l'inflammation intestinale et l'intérêt d'appliquer les résultats de ces recherches aux MII dans le but de comprendre, au minimum, les mécanismes à l'œuvre dans cette maladie », affirme le Dr Asselin.

Le Dr Asselin ne connaissait pas grand-chose sur les

patients souffrant de MII au début de sa carrière de chercheur, mais grâce aux subventions de recherche qu'il a reçues de la FCMII, le lien entre son travail et les personnes qui pouvaient éventuellement en bénéficier s'est établi dans son esprit. Il a donc commencé à faire des dons à la FCMII, mais il désirait également entrer en contact directement avec la population de patients. L'occasion idéale pour le faire a été la randonnée Gutsy en marche.

Parallèlement à sa première participation à l'événement il y a six ans de cela, il a également commencé à encourager ses collègues des départements d'anatomie et de biologie cellulaire à l'université à envisager des travaux de recherche sur les MII. Depuis ce temps, quatre de ses collègues ont soumis avec succès des propositions de projets de recherche sur les MII à la FCMII en vue d'obtenir une subvention de la part de cette

dernière.

Toutefois, cela n'était toujours pas assez pour lui. En 2010, le Dr Asselin a convaincu ses collègues de former avec lui une équipe pour l'événement Gutsy en marche. Non seulement a-t-il apporté ainsi son soutien aux patients atteints de MII, mais en plus, il a été surpris de voir à quel point il avait apprécié cette expérience de collecte de fonds.

« C'est vraiment très plaisant. Je mets beaucoup d'efforts dans la rédaction du contenu du courriel demandant des promesses de don et je m'efforce d'envoyer un rappel au moment adéquat. J'aime bien mettre un peu de pression amicale sur mes collègues. Je suis content quand je reçois une confirmation de don par courriel...je remercie le donateur sur-le-champ! », déclare le Dr Asselin.

L'équipe du Dr Asselin a recueilli plus de 3 300 \$ au cours des deux dernières années et le Dr Asselin espère amasser personnellement 3 000 \$ l'an prochain en élargissant son réseau actuel et en encourageant ses coéquipiers à faire de même. Il n'a toutefois pas besoin d'aide quant à l'inspiration.

« Cette année, à la randonnée Gutsy en marche, j'ai rencontré un homme qui faisait partie de la même chorale que moi il y a quatre ans. Je lui ai demandé pourquoi il participait à la randonnée et il m'a répondu que sa fille avait reçu un diagnostic de colite ulcéreuse il y a cinq ans et que lui-même en avait eu un il y a 18 mois. Il m'a parlé de la manière dont il composait avec sa maladie au quotidien, de la façon dont il avait modifié son alimentation et son environnement et de la manière dont ces éléments avaient changé sa vie et celle de sa fille », explique-t-il.

Le chercheur a été ému non seulement par ce touchant témoignage, mais également par la façon dont les participants de la randonnée Gutsy en marche soulignent, à l'occasion de l'événement, le succès de leurs efforts de collecte de fonds.

« Je dois également dire que les bénévoles sont tous tellement gentils et qu'ils démontrent véritablement leur appréciation envers les gens qui font une contribution. Je me sentais comme si je faisais partie d'une grande famille », conclut le Dr Asselin.





D^R ALAN LOMAX ET D^R KEVIN RIOUX

Former la nouvelle génération
de chercheurs dans le
domaine des MII

En 1974, lorsqu'Albert et Marilyn Finkelstein ont tendu la main à d'autres parents d'enfants malades, ils ne pouvaient imaginer qu'ils étaient en train de fonder une nouvelle famille. Depuis la première subvention de recherche accordée grâce à l'argent qu'ils avaient amassé, l'héritage laissé par les fondateurs est une famille qui comprend les meilleurs chercheurs mondiaux dans le domaine des MII.

Un autre fait tout aussi remarquable est la manière dont les membres de cette famille engagée dans la recherche se sont épaulés et soutenus au fil des ans, tout comme ils ont été eux-mêmes aidés à l'origine.

À titre d'exemple, le D^r Alan Lomax mène désormais ses activités de recherche à l'Université Queen's à Kingston en Ontario. Il est venu au Canada faire des études post-doctorales sur la méthode patch-clamp, après

l'obtention de son Ph. D. en Australie en 2000. Au moment où il devait choisir une spécialisation, le D^r Keith Sharkey de l'Université de Calgary l'a encouragé à appliquer la méthode patch-clamp aux MII dans le cadre de son projet de recherche financé par la FCMII.

Le D^r Lomax a étudié sous la direction du D^r Sharkey pendant deux ans grâce à une bourse postdoctorale avant de recevoir sa propre subvention cofinancée par la FCMII en 2005. Cette subvention a permis au jeune chercheur de se joindre au personnel enseignant de l'Université Queen's à titre de professeur adjoint, ce qui lui a donné la possibilité de démontrer ses compétences en vue de recevoir de futures bourses universitaires.

L'année suivante, le D^r Lomax a déposé avec succès une demande de subvention d'aide à la recherche de la FCMII de trois ans pour son travail de recherche visant

à identifier une anomalie dans la régulation neuronale du débit sanguin durant une poussée active d'une maladie inflammatoire de l'intestin. Il affirme qu'en voyant l'étendue des progrès de son travail de recherche, l'Université Queen's a décidé de s'engager à continuer de payer son salaire.

« Je suis heureux de redonner à la communauté maintenant, affirme le D^r Lomax. Deux étudiants à la maîtrise ont obtenu leur diplôme sous ma direction jusqu'à présent et en ce moment, trois étudiants à la maîtrise et un étudiant au Ph. D. travaillent avec moi au laboratoire. Cela démontre que la FCMII me permet de continuer mon travail de recherche d'un traitement curatif et qu'elle m'aide également à former la nouvelle génération de chercheurs dans le domaine biomédical. »

La relation du D^r Kevin Rioux avec la FCMII remonte à plus loin encore, alors qu'il était étudiant de premier cycle âgé de 21 ans travaillant dans le cadre d'un stage d'été subventionné par la FCMII en 1991.

Maintenant, 21 ans plus tard, le D^r Rioux affirme que cette première subvention de la FCMII ainsi que les suivantes ont sans aucun doute eu une influence formative dans son cheminement de carrière. Ses recherches portent sur l'utilisation d'outils moléculaires qui servent à décrire les communautés bactériennes complexes de l'intestin et à comprendre la manière dont celles-ci peuvent aider à définir le type de MII dont est affligé un patient ainsi qu'à prédire la réponse au traitement. Il partage également ses connaissances avec la nouvelle génération de chercheurs.

« La FCMII contribue actuellement au financement du travail d'un étudiant à la maîtrise, de celui d'un étudiant post-doctoral, de celui d'un stagiaire d'été et d'un petit projet piloté par un de nos détenteurs d'une bourse qui étudie dans le domaine de la gastroentérologie clinique », souligne le D^r Rioux.





PARTISANE

Amanda Coe
Victoria, Colombie-Britannique

RÔLES AU SEIN DE LA FAMILLE DES MII

Administratrice au sens large du mot au conseil d'administration national de la FCMII, meilleure cueilleuse de dons pour la randonnée Gutsy en marche, bénévole et donatrice de dons patrimoniaux.

POURQUOI AVOIR CHOISI LA FCMII?

« Je suis atteinte de colite ulcéreuse. Peu de temps après avoir reçu mon diagnostic, j'ai décidé de participer aux activités de la FCMII. Je désirais être mieux informée sur les MII et faire partie de la solution. Je me suis engagée à faire connaître les MII et à trouver un traitement curatif pour elles, car je suis moi-même personnellement touchée par une telle maladie. De façon générale, je suis heureuse d'avoir la chance de faire une différence dans la vie de toutes les personnes souffrant de MII. J'espère pouvoir continuer à contribuer de toutes les manières possibles. Inclure un don à la FCMII dans mon testament est la plus grande contribution que je pouvais faire afin de laisser en héritage un monde sans maladie de Crohn ni colite ulcéreuse. »



PARTISANS

Laura, Matt, Kai et Kade Clayton
Ladner, Colombie-Britannique

RÔLES AU SEIN DE LA FAMILLE DES MII

Meilleurs cueilleurs de dons pour la randonnée Gutsy en marche.

POURQUOI AVOIR CHOISI LA FCMII?

« Nous avons commencé à être actifs auprès de la FCMII et de la communauté des MII lorsque notre plus jeune fils Kade a reçu un diagnostic de colite ulcéreuse alors qu'il était âgé de deux ans et demi. Nous nous sentions démunis et nous voulions trouver une façon de guérir notre fils. Nous avons appris l'existence de la randonnée Gutsy en marche et nous savions que nous voulions partager notre histoire. Nous avons reçu tellement d'encouragements et de soutien de la part de nos médecins, des infirmières et des membres de la communauté des MII que nous avons décidé que nous voulions redonner à la Fondation en organisant une grosse campagne de financement (nous avons amassé plus de 16 000 \$!). Nous voulons continuer de jouer un rôle de premier plan dans les efforts de collecte de fonds et de sensibiliser la population sur les MII afin qu'un jour, nous puissions trouver un traitement curatif pour notre fils. »



PARTISANE

Shelley Malinowski Stepanuik
Smiths Falls, Ontario

RÔLES AU SEIN DE LA FAMILLE DES MII

Shelley est devenue membre à vie il y a 22 ans, presque immédiatement après avoir reçu son diagnostic de maladie de Crohn. Elle a parlé ouvertement de sa MII lorsqu'elle étudiait en pharmacologie afin d'aider à sensibiliser les étudiants. Sa chronique Demandez à votre pharmacienne, dans laquelle elle répond aux questions de nature pharmacologique pour la famille des partisans de la FCMII, paraît régulièrement dans Le Journal.

POURQUOI AVOIR CHOISI LA FCMII?

« Après avoir reçu mon diagnostic, j'ai dévoré tous les dépliants produits par la FCMII afin de me renseigner sur ma maladie et sur les effets de celle-ci à long terme. À ce moment, j'étudiais pour devenir pharmacienne et j'ai été tout de suite attirée par Le Journal. Son accent sur la recherche et la manière détaillée dont il décrit les projets de recherche me donnaient de l'espoir. Le mandat de la FCMII, qui consiste à trouver un traitement curatif, a assuré mon engagement à vie envers cet organisme ».



PARTISANE

Heather Lomas
Dartmouth, Nouvelle-Écosse

RÔLES AU SEIN DE LA FAMILLE DES MII

Heather est une infirmière pédiatrique spécialisée en gastroentérologie qui travaille avec des enfants atteints de MII depuis 26 ans. Elle est une bénévole active au sein de sa section; elle a notamment été trésorière de la section de Halifax pendant 10 ans. Elle s'est jointe à la FCMII il y a 16 ans, lorsque les mères de deux de ses patients lui ont demandé d'aider à la randonnée Gutsy en marche.

POURQUOI AVOIR CHOISI LA FCMII?

« Le bénévolat que je fais au sein de la FCMII me donne une perspective unique. Dans le cadre de mon travail, je vois des enfants atteints d'une MII qui viennent de recevoir leur diagnostic ainsi que leurs familles et je constate les répercussions de ce diagnostic sur leurs vies. Toutefois, à titre de bénévole, je vois également comment les membres de ces familles deviennent des bénévoles et s'engagent pour trouver un traitement curatif ou, du moins, pour aider à améliorer les vies des personnes atteintes. »



TORONTO | VANCOUVER | CALGARY

PARTISAN

George Lee, président du groupe Fairchild Radio

RÔLES AU SEIN DE LA FAMILLE DES MII

Plus de 100 personnes, soit des employés des stations de radio de Toronto, de Calgary et de Vancouver du groupe Fairchild Radio, des membres de leurs familles et leurs amis, se sont joints à nous à trois sites de la randonnée Gutsy en marche le 10 juin dernier, ce qui a permis d'amasser plus de 9 000 \$ afin d'appuyer la recherche sur les MII. Il s'agissait de la toute première fois où les trois stations de ce réseau radiophonique multiculturel se mobilisaient simultanément pour le même événement caritatif, dans leurs villes respectives.

POURQUOI AVOIR CHOISI LA FCMII?

« La randonnée Gutsy en marche est une cause honorable, souligne George Lee. La radio est un média principalement géré au niveau local et mis au service de ses communautés locales et avoisinantes. Nous étions d'avis qu'il serait formidable que nos trois stations se réunissent pour participer à un événement de bienfaisance louable. »

MERCI

PARTENAIRES CORPORATIFS NATIONAUX

PLATINE :



www.lesalimentsmm.com

OR :



ARGENT :



À titre de partenaire de la FCMII depuis 24 ans, Les aliments M&M a apporté l'incroyable contribution de 23 millions \$ à la recherche sur les MII, grâce aux efforts inlassables du fondateur, Mac Voisin, et de tous les franchisés des Aliments M&M d'un bout à l'autre du Canada, dont le nombre excède les 449. Cette année, ils ont amassé 1,5 million \$ pour faire progresser notre mission commune, grâce aux initiatives et programmes suivants :

- Journée du barbecue de bienfaisance
- Programme Étoile
- Ventes de livrets de coupons
- Ventes de crème glacée
- Dons des employés et des fournisseurs
- Soirée nationale du souper en famille
- Randonnée Gutsy en marche
- Tournois de golf

Le FCMII remercie chaque donateur à chaque niveau, y compris les donateurs qui ont préféré garder l'anonymat. Nous espérons que le présent rapport est exact et complet, mais si nous avons fait une erreur, veuillez nous écrire à l'adresse électronique publications@ccfc.ca ou nous téléphoner au 1 800 387-1479.

MERCI

LE CERCLE DES BÂTISSEURS DE LA FCMII

Carolle Anderson
Doug et Linda Bleiler
John A. Branton
Nick Cardone
Amanda Coe
Marty Cutler
Kerry Giesbrecht
Kevin W. Glasgow et Sandy Bennett
Judi L. Malone et Barry S. Brunner
Louise et Ken Moores
Bonnie M. Kerwin
Gerald et Christine Rudnick
Shelley M. (Malinowski) Stepanuik
Robert Stewart
Trish Long et Alan Lysne

La FCMII souhaite également remercier les nombreux donateurs de dons patrimoniaux qui ont préféré garder l'anonymat.

GUTSY EN MARCHÉ

Un GRAND merci! Ensemble, nous avons amassé près de 2,9 millions \$.

COMMANDITAIRES NATIONAUX DE GUTSY EN MARCHÉ



MEILLEURS CUEILLEURS DE DONS (MCD) POUR LA RANDONNÉE GUTSY EN MARCHÉ 2012

La FCMII souhaite remercier sa communauté extraordinaire de meilleurs cueilleurs de dons qui nous ont aidés à dépasser notre objectif de collecte de fonds cette année.

MERCI

PLUS DE 20 000 \$

Toronto

David Hill
Leslie Sherman

De 10 000 à 19 999 \$

Banff

Kris Vaugeois

Calgary

Erin MacDonald
Miles Miller
Hank Whelan

Eastern Avalon

Ken et Louise Moores

Région d'Halton

Ian Macdonald

Montréal

Herb et Sandi Davis
Sheldon Miller
Jeremy Rutman et sa famille

Richmond Hill/ Vaughan

Miriam Hart

Surrey

Kade Clayton

Toronto

Aki Chencinski
Jonathan Gitlin
Anna Iacono
Shirley Mohamed
Adam et Sarah Scully

Vancouver

Jane Shadley

De 5 000 à 9 999 \$

Calgary

Kathy Hedin
Kathy Luther
Christopher Whelan
Russell Whelan

Edmonton

Patrick Amyotte
Keith Armstrong
Joshua Eszczuk
Jacob Mansi
Ashley Rouncville

Région d'Halton

Azizeh Juma
Tiffany Young

Kamloops

Michael Hanes

MERCI

Kingston

Sandra Blennerhassett

Kitchener/Waterloo

Jillian Ferguson

London

Riley Millman

Ottawa/Gatineau

Susan Nevitt-Yelle

Regina

Nancy Apshkrum

Frank Bode

Trent Linford

Richmond Hill/Vaughan

Catherine Sohl

Saskatoon

Clay Frey

Rayner Frey

Shylo Frey

Annika Obrigavitch

Comté de Simcoe

Nicole Tytaneck

Strathroy

Cheryl Young

Surrey

Clara Jacobs

Toronto

Joe Cosentino

Marty Cutler

Primo Gazzoli

Julie Grossman

Adam Levin

Amy Sherman

Jamie Shulman

Byron Sonberg

Lily, Michael, Joshua et Mia Uster

David Weinberg

Vancouver

David Edgar

Alan Sacks

Victoria

Amanda Coe

Winnipeg

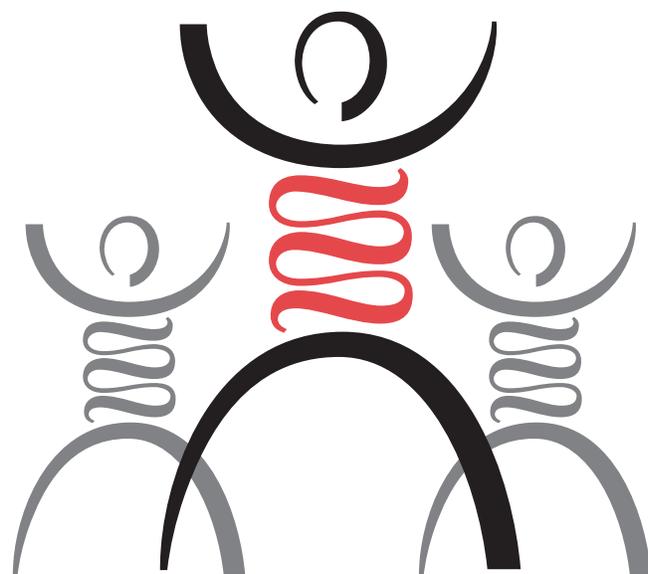
Farah Katz

MERCI

DONS PATRIMONIAUX

Succession de Caroline Emma Hetenyi
Succession de Dorothy P. Morrison
Succession de Florence Mary Black
Succession de Francoise Helene Leger Waugh
Succession d'Howard Jeremiah Orchard
Succession de James Alexander Clark
Succession de John Ferguson Flinn
Succession de Marc Rigby
Succession de Marion Jean Clarke
Succession de Rhonda Dillabough
Succession de Richard Beavan Hughes
Succession de Robert Heaney
Succession de Sidney Samuels
Succession de Susannah Crassweller
Succession de Thomas Bartlett
Succession de Victor H. Pankoski
Succession de Walter Rushak
Succession d'Yvonne R. McGrane

*Liste des mentions pour les dons patrimoniaux
en date du 30 juin 2012*



NOUS SOMMES UNIS

RAPPORT FINANCIER

L'année financière 2012 a été une autre année record en matière de revenus totaux amassés à la FCMII. Les revenus ont totalisé 12,8 millions \$, ce qui représente une hausse de 1 % par rapport à l'année précédente et une réussite considérable compte tenu du contexte économique difficile que nous vivons actuellement. Félicitations à toutes les personnes qui ont contribué à ce résultat remarquable! Le déficit enregistré de 368 560 \$ est inférieur à celui de l'an dernier, qui était de 474 417 \$, et de beaucoup inférieur à ce qu'on prévoyait pour l'exercice 2012.

On doit la hausse des revenus de la FCMII à des gains considérables réalisés dans le cadre de certains événements de collecte de fonds et à des dons d'importance. Nos participants à la randonnée Gutsy en marche nous ont aidés à obtenir nos meilleurs résultats à ce jour. Près de 2,9 millions \$ en revenus bruts ont été amassés à l'occasion de notre événement phare, ce qui représente une augmentation de 638 000 \$, ou 29 %, par rapport à l'an passé. Nos galas Tout ce qui brille nous ont permis de recueillir 1,5 million \$, une hausse de 20 000 \$ par rapport à l'an dernier.

Les dons d'importance font partie de nos sources de revenus essentielles. Pour l'exercice 2010, la FCMII a été le bénéficiaire de la somme de 2 millions \$ en dons d'importance et, cette année, elle est fière de verser 500 000 \$ de ce don à la chaire dotée en recherche sur la colite ulcéreuse de l'Université McMaster. De plus, la FCMII a reçu d'autres dons d'importance totalisant plus de 500 000 \$. Une grande partie de ces dons a été amassée à l'occasion de nos nouveaux dîners pour la Campagne d'excellence en recherche.

Les dépenses totales de la FCMII, y compris les coûts de soutien et des programmes, sont de 13,2 millions \$, montant qui reste inchangé par rapport à l'année précédente.

Les coûts des programmes ont totalisé 7,6 millions \$, ce qui représente une baisse de 2 % par rapport à l'année précédente. Les coûts des programmes comprennent des investissements de 5,4 millions \$ dans la recherche, de 1,3 million \$ dans les efforts d'éducation et de sensibilisation et de 0,9 million \$ dans les services aux bénévoles et aux sections. Les dépenses liées aux efforts d'éducation et de sensibilisation ont augmenté de 21 % au courant de l'année, car le nombre de colloques éducatifs qui ont eu lieu partout au pays a doublé.

Les coûts de soutien totalisaient 5,6 millions \$, une hausse de 2 % par rapport à l'an dernier. Au cours de l'exercice 2012, nous avons procédé à des investissements supplémentaires en matière d'exploitation qui étaient nécessaires pour assurer la croissance future des revenus, lesquels nous permettront de financer de nouvelles activités de recherche et d'éducation.

De façon générale, nous pouvons affirmer que la dernière année de la FCMII a été une réussite compte tenu du contexte économique qui présente un défi pour tous les organismes de bienfaisance et pour les familles qui les appuient. Nous sommes reconnaissants, envers nos nombreux intervenants, de leurs efforts dévoués, qui ont été le moteur de ce succès.

Pour tous les états financiers vérifiés et de l'information sur les revenus fiscaux, veuillez communiquer avec le bureau national de la FCMII au :

600 – 60 St. Clair Avenue East, Toronto, ON M4T 1N5 | 1 800 387-1479



Byron Sonberg, CA
Trésorier de la FCMII et président
du comité des finances, de la
vérification et de la gestion du risque



Tim Berry, CMA
Directeur financier

1 %

de revenus supplémentaires

5,4 millions \$

investis dans la recherche

1,3 million \$

investis dans l'éducation

RAPPORT FINANCIER

Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin

États financiers résumés

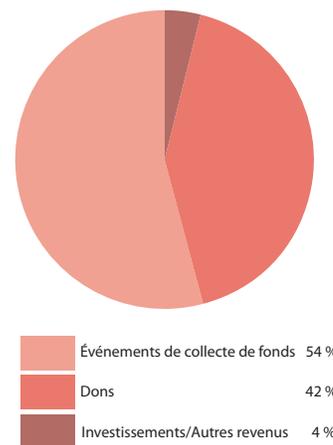
Bilan

Actif	2012
Courant	
Liquidités	1 343 445 \$
Encaisse affectée	1 016 828
Débiteurs	642 204
Dépenses payées d'avance	96 184
	<u>3 098 661 \$</u>
Investissements	
Dotation	422 882 \$
Autres	7 597 373
	<u>8 020 255 \$</u>
Biens immobiliers et équipement	382 325 \$
Total de l'actif	<u>11 501 241 \$</u>
Passif	
Créiteurs et charges à payer	819 613 \$
Produits comptabilisés d'avance	617 940
Total du passif	<u>1 437 553 \$</u>
Fonds	
Fonds de dotation	389 093 \$
Fond de réserve pour la recherche affecté à l'interne	8 012 044
Fonds non affectés	1 662 551
Total des fonds	<u>10 063 688 \$</u>
Total du passif et des fonds	<u>11 501 241 \$</u>

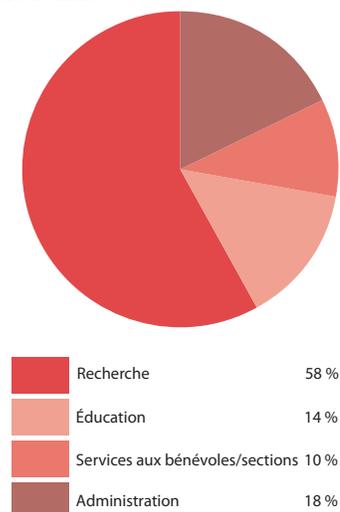
État des revenus et dépenses

Revenus	2012
Recettes des collectes de fonds	6 884 640 \$
Dons	5 406 082
Revenus d'investissement	410 924
Autres	89 239
Revenus totaux	<u>12 790 885 \$</u>
Dépenses	
Coûts des programmes	
Recherche	5 409 046 \$
Éducation/Sensibilisation	1 265 900
Services aux bénévoles/sections	912 731
	<u>7 587 677 \$</u>
Coûts de soutien	
Dépenses de collecte de fonds	3 911 004 \$
Frais généraux et administratifs	1 660 764
	<u>5 571 768 \$</u>
Total des dépenses	<u>13 159 445 \$</u>
Insuffisance des produits par rapport aux dépenses	<u>(368 560 \$)</u>

Sources de revenus



Utilisation des revenus nets tirés des activités de collecte de fonds



NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION NATIONAL 2011-2012

Président national et président du conseil d'administration

Marty Cutler
Toronto, ON

Présidente nationale sortante et présidente sortante du conseil d'administration

Jan Martin
Toronto, ON

Trésorier national

Byron Sonberg
Toronto, ON

Secrétaire national

Paul McCarten
Toronto, ON

Vic(e)-président(e) national(e)

*(Alberta/Territoires du Nord-Ouest)
Kaella Carr, Lethbridge, AB (mandat partiel); remplacée par Rob Hemminger
Calgary, AB*

Vice-président national

*(Colombie-Britannique/Yukon)
Ralph Finch
Kamloops, C.-B.*

Vice-président national

*(Manitoba/Saskatchewan/Nunavut)
Mark Breslauer
Winnipeg, MB*

Vice-président national

*(Maritimes)
John Robichaud
Saint John, N.-B.*

Vice-présidente nationale

*(Terre-Neuve/Labrador)
Linette Moores
St. John's, T.-N.-L.*

Vice-président national

*(Ontario)
Victor Bocking
Markham, ON*

Vice-présidente nationale

*(Québec)
Angela DiVirgilio
Montréal, QC*

Administrateur

John Bell
Cambridge, ON

Administrateur

Duane Green
Toronto, ON

Administratrice

Amanda Coe
Victoria, C.-B.

Administrateur

Matthew Farncombe
Oakville, ON

Administrateur

Har Grover
Toronto, ON

CONSEIL CONSULTATIF NATIONAL

John Artym
Calgary, AB

David Goldsmith
Montréal, QC

Rob Hemminger
Calgary, AB*

Bill Neville
Ottawa, ON

Ruth Scully
Toronto, ON

**Membre du conseil consultatif
jusqu'à sa nomination au conseil
d'administration en juin 2012*

Veillez aider la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin (FCMII) à lever le voile du silence qui entoure ces maladies et à amasser des fonds pour financer les activités de recherche et de sensibilisation à leur égard.

Visitez le fcmii.ca ou composez le 1 800 387-1479 pour vous joindre à nous dans notre mission consistant à découvrir un traitement curatif.



Fondation canadienne des
maladies inflammatoires
de l'intestin

Crohn's and Colitis
Foundation of Canada

N° d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 11883 1486 RR 0001
© Novembre 2012. Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin